



MACLAREN

major elite



EN Lateral Inserts

FR Protections latérales

ES Insertiones laterales

DE Seiteneinsätze

IT Inserti laterali

NL Inzetstukken

CZ Přídavné bočnice

EN TO FIT THE LATERAL INSERTS

- 1** The lateral insert set has a left hand and a right hand insert which fit on the inside of each handle tube.
- 2A** Attach the lower popper to the waist harness strap.
- 2B** Attach the upper popper to the handle tube joint.
- 3** The lateral insert covers can be removed from the shaped blocks for washing. Great care must be taken when refitting the covers to ensure that the correct cover is fitted to the appropriate block.

FR FIXATION DES PROTECTIONS LATÉRALES

- 1** Les protections latérales se composent d'une protection droite et d'une protection gauche. Elles se placent sur les tubes des poignées à l'intérieur du fauteuil roulant.
- 2A** Attachez la pression inférieure à la sangle abdominale du harnais.
- 2B** Attachez la pression supérieure au joint du tube de la poignée.
- 3** Les housses des protections latérales peuvent être retirées des blocs façonnés pour le lavage. Lors de la remise en place des housses, veillez à placer chaque housse sur le bloc qui lui correspond.

ES CÓMO COLOCAR LAS INSERCIÓNES LATERALES

- 1** Las inserciones laterales se ajustan una a la izquierda y otra a la derecha por el interior de cada tubo del mango.
- 2A** Abroche el botón a presión inferior en la correa del arnés de la cintura.
- 2B** Abroche el botón a presión superior en la junta del tubo del mango.
- 3** Las cubiertas de las inserciones laterales se pueden quitar de las monturas adaptadas para lavarlas. Tenga mucho cuidado al volver a colocar las cubiertas y asegúrese de poner la cubierta correcta en la montura apropiada.

DE EINSETZEN DER SEITENEINSÄTZE

- 1** Der Sitz besteht aus einem linken und einem rechten Seiteneinsatz, die jeweils auf der Innenseite der Griffstange eingeschoben werden.
- 2A** Den unteren Druckknopf am Taillengurtriemen befestigen.
- 2B** Den oberen Druckknopf am Anschlussstück der Griffstange befestigen.
- 3** Beim Überziehen der Bezüge ist unbedingt darauf zu achten, dass der richtige Einsatz mit dem richtigen Bezug bezogen wird.

IT MONTAGGIO DEGLI INSERTI LATERALI

- 1** La confezione degli inserti laterali comprende un inserto destro e uno sinistro che si montano sul lato interno dei due tubi dei manici.
- 2A** Abbottonare il bottone inferiore alla cintura girovita.
- 2B** Abbottonare il bottone superiore al giunto del tubo del manico.
- 3** Le coperture degli inserti laterali si possono togliere dalle forme per lavarle. Dopo il lavaggio, assicurarsi che la copertura di destra e di sinistra vengano rimesse sulle forme corrispondenti.

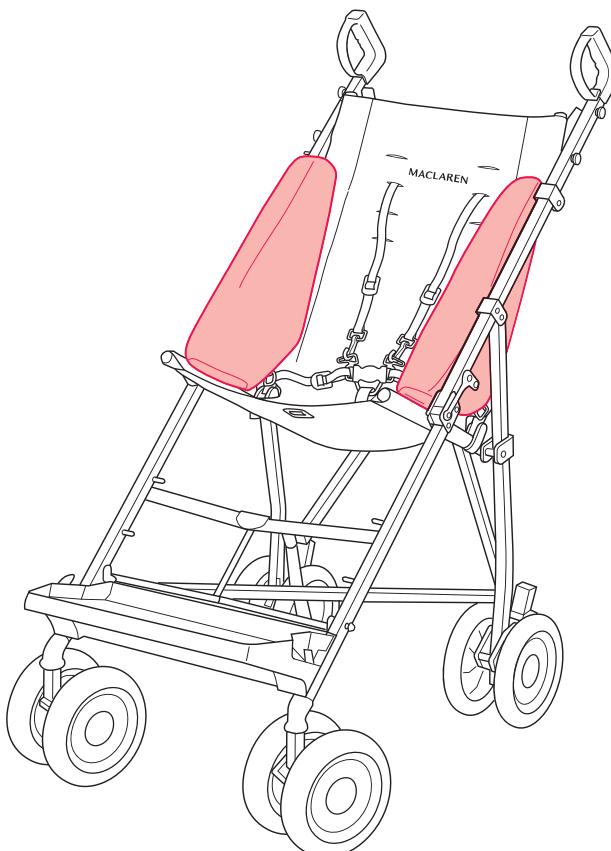
NL HET INPASSEN VAN DE INZETSTUKKEN

- 1** De set inzetstukken bestaat uit een linker en een rechter inzetstuk die aan de binnenkant van de duwstangen passen.
- 2A** Bevestig de onderste drukknop aan het riempje van het tailletuigje.
- 2B** Bevestig de bovenste drukknop aan het verbindingsstuk van de duwstang.
- 3** De bekleding van de inzetstukken kan van de voorgevormde blokken worden verwijderd om te worden gewassen. Zorg er bij het opnieuw aanbrengen van de bekleding voor dat de juiste bekleding over het juiste blok wordt aangebracht.

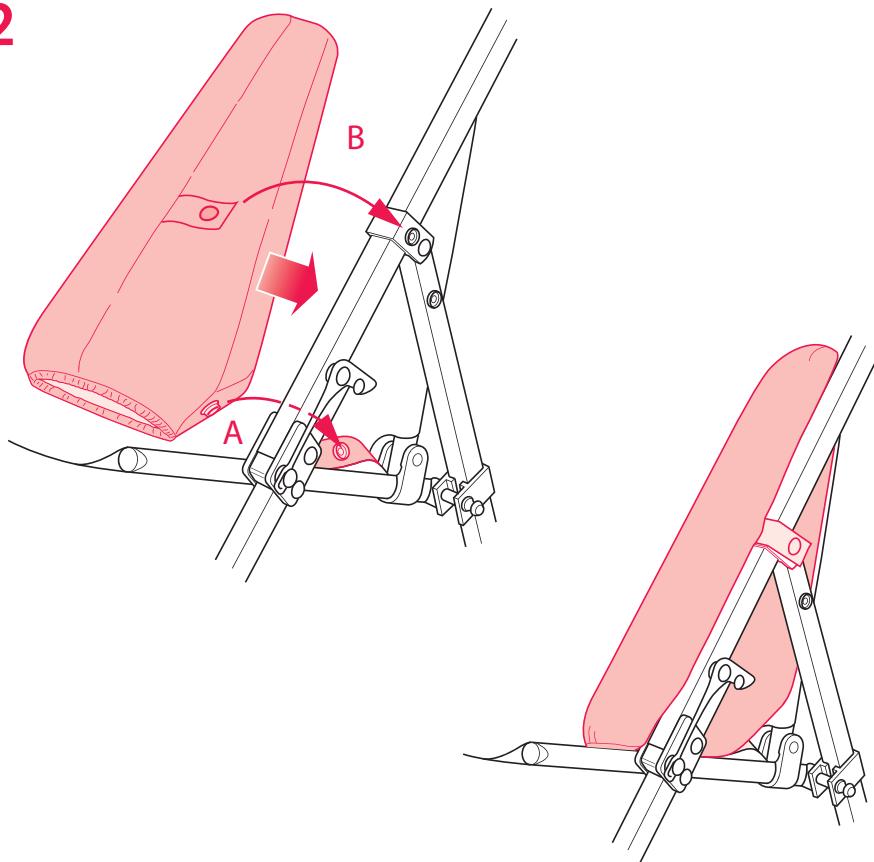
CZ JAK PŘIPEVNIT PŘÍDAVNÉ BOČNICE

- 1 Sada přídavných bočnic má pravostranné a levostranné vložky které zapadnou do vnitřních stran obou trubek rukojetí.
- 2A Připevněte nižší patent na pásový bezpečnostní popruh.
- 2B Připevněte vyšší patent na kloub trubky rukojeti.
- 3 Povlaky přídavných bočnic mohou být odstraněny z forem za účelem vyprání. Bočnice musí být po vyprání znova pečlivě připevněny a správný povlak připevněna do správné formy.

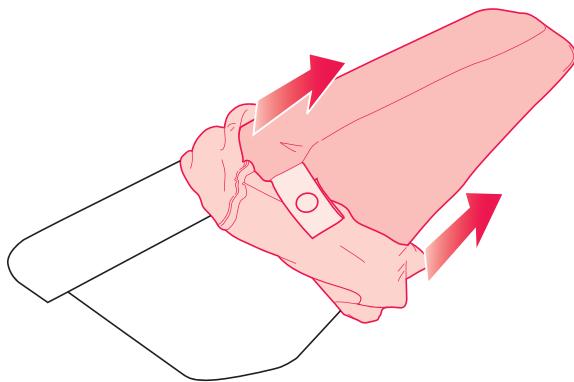
1



2



3



EN PLEASE READ THIS INSTRUCTION LEAFLET FULLY PRIOR TO USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- The lateral inserts MUST BE REMOVED from the transport chair before folding.
- CLEANING: Sponge lightly using a damp cloth and a mild detergent. The lateral insert covers can be washed on synthetic cycle. Dry thoroughly before reuse.
- For full use and safety instructions, please refer to the Major Elite Attendant User Guide.

OTHER MAJOR ELITE ACCESSORIES AVAILABLE:

Padded Seat Cover	Boot	Chest Pad
Sunshade	Raincover	Shopping Basket

FR Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant usage et conservez-la pour vous y référer ultérieurement

- Les protections latérales DOIVENT ÊTRE RETIRÉES avant de plier le fauteuil roulant.
- NETTOYAGE: Effectuer un nettoyage léger à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux OU laver en machine avec un programme synthétique. Laisser sécher entièrement avant l'utilisation.
- Pour des instructions complètes concernant l'utilisation et la sécurité, consulter le Guide de l'utilisateur destiné à l'accompagnateur Major Elite.

AUTRES ACCESSOIRES MAJOR ELITE PROPOSÉS:

Hamac rembourré	Chancelière	Plastron
Pare-soleil	Habilage pluie	Panier

ES POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA

- Quite las inserciones laterales antes de plegar la silla de transporte.
- LIMPIEZA: Límpielas ligeramente con un paño húmedo y un detergente suave. Las cubiertas de las inserciones laterales se pueden lavar en el ciclo de tejidos sintéticos. Séquelas bien antes de volver a utilizarlas.
- Consulte la Guía del Usuano Encargado para conocer las instrucciones de empleo y seguridad completa.

OTROS ACCESORIOS DE MAJOR ELITE DISPONIBLES:

Cubierta acolchada del asiento	Saco	Almohadilla para el pecho
Sombrilla	Protector para la lluvia	Cesta de compras

DE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH DES TRANSPORTSTUHLS BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEZWECKE GUT AUFBEWAHREN

- Die Seiteneinsätze MÜSSEN ERST HERAUSGENOMMEN WERDEN, bevor der Transportstuhl zusammengeklappt werden kann.
- REINIGUNG: Mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel leicht abwischen. Die Bezüge der Seiteneinsätze können in der Waschmaschine im Waschgang für Synthetiktextiliengewaschen werden. Vor dem Gebrauch gut trocknen.
- Vollständige Bedienungs - und Sicherheitshinweise sind in der Gebrauchsanweisung für den Major Elite zu finden.

SONSTIGES ZUBEHÖR FÜR DEN MAJOR ELITE

Wattierter Sitzbezug	Fußsack	Brustpolster
Sonnenverdeck	Regenschutz	Einkaufstasche

IT LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO FOGLIETTO ILLUSTRATIVO PRIMA DELL'USO E CONSERVARLO PER POTERLO CONSULTARE IN FUTURO

- È ESSENZIALE TOGLIERE gli inserti laterali dal passeggino prima di ripiegarlo.
- PULIZIA: Pulire delicatamente con una spugna inumidita e del detergente non abrasivo. Le coperture degli inserti laterali possono essere lavate in lavatrice usando il ciclo di lavaggio per tessuti sintetici. Asciugare bene le coperture prima di riutilizzarle.
- Il manuale per l'utente del modello Major Elite contiene istruzioni complete sull'uso della sedia di trasporto e gli avvisi di sicurezza.

ALTRI ACCESSORI DISPONIBILI PER IL MODELLO MAJOR ELITE:

Coprisiedile imbottito	Corribimbo	Cuscinetto pettorale
Parasole	Parapioggia	Borsa per la spesa

NL LEES VOOR GEBRUIK EERST DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR HEM ZORGVULDIG VOOR LATER GEBRUIK.

- De inzetstukken moeten voor het inklappen van de vervoerstoel WORDEN VERWIJDERD.
- **REINIGEN:** Neem voorzichtig af met een vochtig doekje en een milde zeep. De bekleding van de inzetstukken kan in de wasmachine worden gewassen op een synthetisch programma. Laat voor gebruik goed drogen.
- Lees voor een volledig overzicht van het gebruik en de veiligheidsvoorschriften de Major Elite Gebruikershandleiding.

ANDERE MAJOR ELITE TOEBEHOREN:

Gewatteerd zittinghoes	Voetenzak	Borststuk
Zonnekap	Regenkap	Boodschappentas

CZ PŘED POUŽITÍM DĚTSKÝ VOZÍK SI PEČLIVĚ CELÝ NÁVOD PŘEČTĚTE A POTOM ULOŽTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

- Přídavné bočnice MUSÍ být odstraněny před složením dětský vozík.
- **ČIŠTĚNI:** Omyjte pomocí vlhkého hadíku a slabého roztoku saponátu. Přídavné bočnice mohou být vyprána v pračce pomocí programu na syntetiku. Před použitím důkladně osušte.
- Bezpečnostní pokyny a pokyny na používání najdete v Uživatelské příručce pro majitele kočárku Major Elite.

K DISPOZICI JE NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ KE DĚTSKÝ VOZÍK MAJOR ELITE:

Poštovaný potah sedačky	Fusak	Hrudní chránič
Stínítko proti slunci	Ochranná plachta proti dešti	Nákupní taška

CUSTOMER SERVICE:

✉ Maclaren
Station Works, Long Buckby
Northamptonshire NN6 7PF
United Kingdom

✉ maclarenbaby.com

The words **MACLAREN**, **MAJOR**, **MAJOR ELITE** and associated logos are trade marks.
© Maclaren. All Rights Reserved.

M512263 MJ1013GLO